

History of the neighbourhood

Brussels' international role

Europe in Brussels



BIRTH OF THE LEOPOLD QUARTER

The European institutions were placed in the Leopold quarter, an old, middle-class part of the town whose development dates back to the nineteenth century. It was one of the first residential areas to be built outside the ramparts which had surrounded Brussels since the fourteenth century, on the site of the *boulevards de la Petite Ceinture/ Kleine Ring*.

Although only a small part of architect Tilman-François Suys' development plan was completed, the area nevertheless became extremely fashionable with the aristocracy and the middle classes. The town mansions, most of which have since disappeared, tried to outdo each other in terms of beauty and prestige. A pleasure garden with a zoo had even been developed. It would later become the Leopold Park.

The neighbourhood's decline and its gradual transformation into an administrative area began before the arrival of the European institutions, but this reinforced the trend. The transformation was helped by the area's gridiron street pattern, which facilitates the construction of large buildings and by the middle classes' growing taste for the greener municipalities on the outskirts of Brussels.



BIRTH OF THE LEOPOLD QUARTER

NAISSANCE DU QUARTIER LÉOPOLD

Les institutions européennes ont été implantées dans le quartier Léopold, un ancien quartier d'habitations bourgeoises dont l'urbanisation remonte au 19^{ème} siècle. C'est un des premiers quartiers résidentiels construits en dehors des remparts qui ceinturaient la ville de Bruxelles depuis le 14^{ème} siècle, à l'emplacement des boulevards de la Petite Ceinture.

Si le plan d'aménagement de l'architecte Tilman-François Suys ne fut que très partiellement réalisé, le quartier n'en connut pas moins un véritable engouement auprès de l'élite aristocratique et bourgeoise. Les hôtels particuliers qui ont, pour la plupart, disparu, rivalisaient de beauté et de prestige. Un jardin d'agrément, doté d'un jardin zoologique, avait même été aménagé. Il s'appellera plus tard parc Léopold.

Le déclin du quartier et sa mutation progressive en zone administrative ont précédé l'arrivée des institutions européennes qui n'a fait qu'accentuer la tendance. Cette mutation a été facilitée par la morphologie du quartier, dont la structure en damier facilitait l'implantation d'immeubles massifs, et par le goût croissant de la bourgeoisie pour les communes vertes de la périphérie de Bruxelles.

ONTSTAAN VAN DE LEOPOLDSWIJK

De Europese instellingen zijn gevestigd in de Leopoldswijk, een oude wijk voor de gegoede burgerij waarvan de aanleg in de 19^e eeuw is begonnen. De Leopoldswijk is een van de eerste woonwijken buiten de veertiende-eeuwse stadswallen van Brussel, die op de plaats van de huidige Kleine Ring lagen.

Hoewel het ontwerp van Tilman-François Suys slechts zeer gedeeltelijk werd gerealiseerd, was de wijk bijzonder in trek bij de aristocratische elite en de gegoede burgerij. De herenhuizen, waarvan de meeste zijn verdwenen, wedijverden met elkaar in pracht en prestige. Er was zelfs een park met een dierenpark, het latere Leopoldpark.

Het verval van de wijk en de geleidelijke verandering in kantoorwijk hadden al ingezet voor de komst van de Europese instellingen, die deze ontwikkeling alleen maar hebben versterkt. Deze kentering werd mede bevorderd door de rechthoekige structuur van de wijk, waar gemakkelijk grote kantoorpanden konden worden gebouwd, en door de uittocht van de bourgeoisie naar de groene randgemeenten van Brussel.

ENTSTEHUNG DES LEOPOLD-VIERTELS

Die europäischen Institutionen wurden im Leopold-Viertel, einem alten bürgerlichen Wohnviertel, das im 19. Jahrhundert entstanden ist, angesiedelt. Es gehörte zu den ersten Wohnvierteln, die außerhalb der Stadtmauern erbaut wurden, die Brüssel seit dem 14. Jahrhundert umgaben. Dort verlaufen heute die Boulevards des Kleinen Rings.

Auch wenn der Plan des Architekten Tilman-François Suys nur zum Teil verwirklicht wurde, wurde dieses Viertel in adligen und bürgerlichen Kreisen sehr geschätzt. Die Patrizierhäuser, die es heute zum größten Teil nicht mehr gibt, übertrafen einander an Schönheit und Prestige. Es wurde sogar ein Lustgarten mit einem angeschlossenen Zoologischen Garten angelegt. Er wurde später Leopold-Park genannt.

Bereits lange bevor sich die europäischen Institutionen in diesem Viertel niederließen, hatte es an Bedeutung verloren und war nach und nach zu einem Verwaltungszentrum geworden. Dieser Wandel wurde durch die schachbrettartige Anlage des Viertels, die den Bau von Hochhäusern begünstigte, sowie den Wegzug der Bürger in die grünen Gemeinden am Stadtrand von Brüssel beschleunigt.

DE BURGERLIJKE MAATSCHAPPIJ TER VERGROTING EN VERFRAAING VAN DE BELGISCHE HOOFDSTAD

De Leopoldswijk was een project van de Burgerlijke maatschappij ter vergroting en verfraaiing van de Belgische hoofdstad, die o.a. was opgericht door de Algemeene Nederlandsche maatschappij ter bevordering van de volkslijt (de "Generale Maatschappij"). Zij verwierf een groot stuk land, waaronder een deel van de tuinen van het paleis van prins Willem-Frederik van Oranje-Nassau, en benaderde de architect Tilman-François Suys. Zijn ontwerp vertoonde een rechthoekig stratenpatroon waarvan de hoofdwegen in het verlengde lagen van de doarslijnen van het nabijgelegen koninklijke park. Het ontwerp omvatte niet alleen woonhuizen maar ook een grote esplanade en prestigieuze gebouwen zoals een kerk, een paardenrenbaan, een kasernen, een circus en een paleis van de nijverheid.

LA SOCIÉTÉ CIVILE POUR L'AGRANDISSEMENT ET L'EMBELLISSEMENT DE BRUXELLES

A l'origine du quartier Léopold se trouve la Société civile pour l'agrandissement et l'embellissement de Bruxelles, fondée notamment par la Société générale pour favoriser l'industrie nationale. Elle acquiert un vaste terrain, dont une partie appartenait au jardin du palais du prince Guillaume-Frédéric d'Orange et fait appel à l'architecte Tilman-François Suys. Celui-ci imagine une composition en damier dont les principales rues prolongent les axes transversaux du parc royal tout proche. Le plan prévoit, outre les habitations, la construction d'une vaste esplanade et d'édifices prestigieux comme une église, un hippodrome, une caserne, un cirque et un palais de l'industrie.

